

零起点马上开口

  
语言发音  
学习解决方案

看拼音



扫一扫,马上听



说德语

鲁冠军 · 张宇 编著

完美  
附赠

中德双语音频

沪江学习卡

发音教学视频

PDF 习字帖

快速  
上手

借助共享拼音  
自然拼读

想说  
就说

句子分类清晰  
查找方便

地道  
精准

标准外教  
示范性朗读



中国宇航出版社

零起点马上开口

# 看 说德语

鲁冠军 · 张宇 编著

 中国宇航出版社

· 北京 ·

版权所有 侵权必究

## 图书在版编目 (C I P) 数据

看拼音说德语：零起点马上开口 / 鲁冠军, 张宇编著. — 北京: 中国宇航出版社, 2017.7  
ISBN 978-7-5159-1310-0

I. ①看… II. ①鲁… ②张… III. ①德语—口语—自学参考资料 IV. ①H339.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第111177号

策划编辑 李琬琪

封面设计 刘 强

责任编辑 李光燕

责任校对 张瑞平

出 版

发 行

中国宇航出版社

社 址 北京市阜成路8号 邮 编 100830

(010)60286808 (010)68768548

网 址 [www.caphbook.com](http://www.caphbook.com)

经 销 新华书店

发行部 (010)60286888 (010)68371900

(010)60286887 (010)60286804(传真)

零售店 读者服务部

(010)68371105

承 印 北京中新伟业印刷有限公司

版 次 2017年7月第1版 2017年7月第1次印刷

规 格 787×1092 开 本 1/32

印 张 8.5 字 数 196千字

书 号 ISBN 978-7-5159-1310-0

定 价 29.80元

本书如有印装质量问题, 可与发行部联系调换

# 序言

纵观国际，每一种语言都有自己的注音系统，普遍的现象是：同样的发音，却用不同的符号表示。这给语言学习带来了诸多不便和浪费，为了解决这一问题，统一各国注音系统势在必行，因此共享拼音（GP）应运而生。该系统以汉语拼音声韵调为基础，借鉴国际音标的优点，是一套简洁并易于输入计算机的语言注音系统。共享拼音不仅适合汉语和英语，而且适合其他很多种语言，它是国际音标和汉语拼音的发展与完善。该系统以汉语拼音为基础，特别适合中国人学习外语；随着中国综合国力的增强，越来越多的人愿意学习中文，共享拼音也是外国人学习汉语的有力工具。

另外，共享拼音继承并发扬了中国的四声理论。将抽象的四声理论，深入浅出地发展为高、低、升、降的新四声理论。很显然，高、低、升、降是所有语言的共性和特征，不是汉语所独有的。这样一来，共享拼音不仅适合汉语，也适合所有语言。我们知道，老外说中文，南腔北调，就是因为声调搞不准；中国人学习外语，发音不地道，有一个重要的原因也是声调不对，重音不对。本书对基本单词和日常对话都进行了细致的共享拼音标注，读者只需要按照共享拼音中的声调，严格地进行发音模仿，就可以说出地道的外语来。随着共享拼音的发展和传播，笔者相信，中国的声韵理论和四声理论，作为世界语言学中的瑰宝，将会引领语言学习新潮流，为世界语言学习和教育奠定一个良好的理论基础。

共享拼音的设计理念重实用、讲效率。学习一门新的语言，总会碰到陌生的元音或者辅音。由于人们本身口腔结构的差异，没有一个月到几个月的训练，很难发出地道的语音。为了解决这一问题，快速模仿近似的发音是学习的第一步，因此共享拼音会根据语言比较学的研究成果，给出跟汉语拼音近似的音标。如果要进一步提高发音质量，需要根据本书提供的外教录音，努力学习模仿才行。

汉语拼音，不仅是中国的，也是世界的。

四声理论，不仅是中国的，也是世界的。

编者

# 各章概要

## Kapitel

# 1

## 共享拼音介绍

### 第四节 共享拼音的声调体系

#### 1. 语音理论现状

时至21世纪,中西方语音理论基本保持在19世纪的水平。以英语为典型的西方语音理论认为,语音可以分为5个要素——辅音、元音和超音段。所以汉语为典型的中国语音理论认为,语音的3个要素是声母、韵母和声调。从比较语言学角度而言,声母和辅音、韵母和元音,尽管有差别,但是基本上是一致的。很显然,这两种理论的最大区别在于,一个强调超音段的因素,一个强调语音和超音段的变化。语音的超音段是超音段的变化,语音的超音段变化也是超音段的变化。

从语音学和哲学思辨等方面论证了新四声理论的正确性和重要性。

## Kapitel

# 2

## 共享拼音声韵体系

### 1. 声母

声母	共享拼音	IPA	发音
b	h, bb		发音时,双唇紧闭,阻碍气流,然后双唇突然分开,让气流冲开,同时摩擦发声,让汉语中声母与发音时声带振动更短,更接近气流。

德语	共享拼音	词义	词性
biten	bi1.be	请求	动词
bluten	bo1.be	流血	动词名词
haben	ha1.be	有	动词
Liebe	li1.be	爱	形容词名词
lieb	li1.be	爱慕	形容词名词

总结了德语字母与共享拼音的对应关系,对各个声母和韵母的发音要领进行了描述。

## Kapitel

# 3

## 基本单词

### 人物称呼

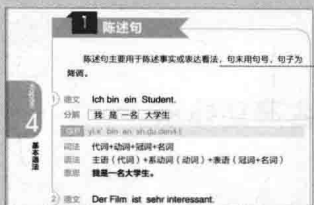
德语	共享拼音	词义
ich	yi1.a'	我
du	du4	你
Sie	zi''ci4	您、诸位
er	er4.er	他
sie	zi''ci4	她、她们
es	ai1.s	它

介绍了16大类共600多个日常生活中常用的基本单词,并标注了共享拼音。

## Kapitel

# 4

## 基本语法



简单介绍了德语中的基本句子类型，每一个例句都从词义、词法、句法等方面进行一一分解，并写出句子的相应意思及共享拼音。

## Kapitel

# 5

## 日常短句



介绍了14大类共1000多句日常生活中常用的基础单句，并标注了句子意思和共享拼音。

# 目录

Kapitel

1

共享拼音介绍 / 1

Kapitel

2

共享拼音声韵体系 / 13

Kapitel

3

基本单词 / 43

Kapitel

4

基本语法 / 83

Kapitel

5

日常短句 / 91

## A. 日常用语

- |                  |                   |
|------------------|-------------------|
| 1. 寒暄问候 .....92  | 9. 喜怒哀乐 .....113  |
| 2. 介绍用语 .....94  | 10. 赞成反对 .....117 |
| 3. 再见道别 .....97  | 11. 赞美祝福 .....120 |
| 4. 感谢回答 .....99  | 12. 安慰鼓励 .....123 |
| 5. 道歉原谅 .....102 |                   |
| 6. 邀请提议 .....104 | B. 家庭生活           |
| 7. 询问请求 .....107 | 13. 起床 .....127   |
| 8. 肯定否定 .....111 | 14. 洗漱 .....129   |
|                  | 15. 吃饭 .....131   |
|                  | 16. 看电视电影 ..134   |

### C. 餐馆就餐

- 17. 预订 ..... 137
- 18. 点餐 ..... 138
- 19. 评价饭菜 ..... 142
- 20. 餐间服务 ..... 144
- 21. 结账 ..... 146

### D. 宾馆住宿

- 22. 预订 ..... 149
- 23. 入住 ..... 151
- 24. 服务 ..... 154
- 25. 退房 ..... 157

### E. 消费购物

- 26. 买衣服 ..... 159
- 27. 买鞋子 ..... 163
- 28. 试穿 ..... 165
- 29. 砍价 ..... 167
- 30. 付款 ..... 168
- 31. 退换货 ..... 169

### F. 旅游外出

- 32. 问路 ..... 171
- 33. 购票 ..... 174
- 34. 在机场 ..... 175
- 35. 在飞机上 ..... 177
- 36. 坐公交 ..... 180
- 37. 坐地铁 ..... 183
- 38. 坐火车 ..... 186
- 39. 坐出租 ..... 190

### G. 电话交流

- 40. 接打电话 ..... 193
- 41. 电话留言 ..... 197
- 42. 打错电话 ..... 199
- 43. 电话故障 ..... 199
- 44. 挂电话 ..... 201

### H. 医院看病

- 45. 挂号 ..... 202
- 46. 诊断 ..... 205
- 47. 取药 ..... 209
- 48. 探病 ..... 212

### I. 银行业务

- 49. 问询 ..... 214
- 50. 开户 ..... 216
- 51. 存取款 ..... 219
- 52. 贷款 ..... 223
- 53. 其他业务 ..... 223

### J. 邮局业务

- 54. 寄信 ..... 226
- 55. 寄包裹 ..... 229
- 56. 汇款 ..... 231

### K. 谈天说地

- 57. 微信聊天 ..... 234
- 58. 谈论家庭 ..... 236
- 59. 谈论学习 ..... 239
- 60. 谈论工作 ..... 242
- 61. 畅谈梦想 ..... 245

### L. 工作职场

- 62. 面试 ..... 248
- 63. 工作事宜 ..... 251
- 64. 迟到 ..... 254
- 65. 请假 ..... 256
- 66. 跳槽 ..... 257

### M. 突发状况

### N. 报警求救



# 1 Kapitel

## 共享拼音介绍

从语言学和哲学思辨的角度论证了新四声理论的正确性和重要性，以德语为例介绍了共享拼音的设计理念 and 拼读方法，并把共享拼音和德语音标做了比较。



# 共享拼音

语言学的革命



## 第一节 共享拼音的概念和优势

汉语拼音是汉语的注音系统，罗马音是日语的注音系统，国际音标是英语的注音系统。共享拼音（GP）也是注音系统，是一套以汉语拼音为基础、参考国际音标（International Phonetic Alphabet——IPA）的语言学通用注音系统。它不仅可以对汉语、英语注音，也可以对日语、法语、德语、西语等世界上大多数语言注音。

共享拼音可以以声韵调组合的方式为大多数语言进行注音，并且有易于输入计算机的特点，是国际音标和汉语拼音的发展与完善；共享拼音也是一个通用的全球化的语言拉丁化方案，为世界语言走向大同提供了一种尝试。

参考人类发展史，有研究表明，地球上的四大人种，都来自一个共同的祖先——非洲的一个类人部落，在漫长的迁徙、进化过程中，人类的发音器官始终保持着一致性和相似性。正是由于人类口腔结构的一致性和相似性，决定了不同语言之间的声母和韵母（元音和辅音）至少80%是相同的，只有10%到20%的差异，因此可以说人类的语言是相通的。

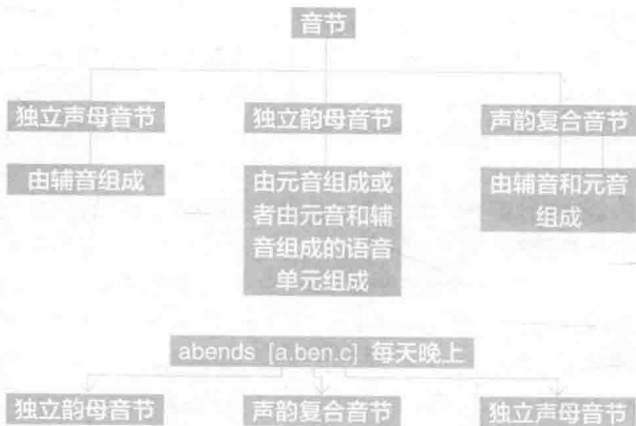
因此，对于一个会说汉语的中国人来说，您已经掌握了日语里80%的元音和辅音，也已经掌握了韩语里80%的元音和辅音，也已经掌握了英语里至少80%的元音和辅音。可以说，如果用汉语拼音学习外语语音的话，80%的元音和辅音，您已经会了。

除了以上主要优点，共享拼音与国际音标相比，还克服了国际音标的以下弊端：

- 音节不清晰
- 声调不明确
- 不易拼读
- 不易输入计算机

## 第二节 共享拼音音节与声母韵母和元音辅音的关系

语音是由一个个音节组成的，共享拼音音节分为3种：独立声母音节、独立韵母音节和声韵复合音节。独立声母音节由辅音组成，例如：b, p, m, f, s, t, g 等；独立韵母音节由元音或者元音和辅音组成的语音单元组成，例如：a, o, ai, ei, an, un 等；声韵复合音节由辅音和元音组成，例如：ma, ta, bo, dang, tan, qiu 等。详见下表。



## 第三节 共享拼音的设计原则 和拼读指南

### 1. 设计原则

- (1) 共享拼音以汉语拼音为基础，参考国际音标，按声母（辅音）+ 韵母（元音）+ 声调（用数字标调）的顺序书写；适用于包括汉语和德语在内的大多数语言。
- (2) 对于与汉语拼音相同或相似的元音、辅音，用汉语拼音表示；对于与汉语拼音有明显差别的元音、辅音，采用不同的字母符号组合表示。例如德语里 [a] 的发音，跟汉语拼音 a 几乎相同，共享拼音都用 a 来表示；德语里的 [ç]，和汉语拼音 x 比较相近，但是又有明显的差别，因此共享拼音用 x' 来表示不同。
- (3) 共享拼音只用26个字母和数字（0、1、2、3、4 分别表示轻声、一声、二声、三声、四声），以及单撇（'）和双撇（''）（例如 z, z', z''，带撇表示3个音比较相似，但是它们有明显差别（具体见第二章），是不同的音素，必须区分）等少量符号，或者用符号标调（一声  $\bar{\quad}$ ，二声  $\acute{\quad}$ ，三声  $\check{\quad}$ ，四声  $\grave{\quad}$ ）。
- (4) 共享拼音声调分为四种基本声调——平调（一声），低调（轻声，省略），升调（二声），降调（四声）；汉语的三声是由轻声和二声组合的复合声调。在汉语中，正常说话时，大部分的三声字都可以标成轻声，因为该声调只有轻声部分，没有上升部分，也就是说三声的前半部分就是轻声。与传统的四声理论相比，共享拼音引入了西方语系广泛存在的轻声的概念，从而使四声理论具备能够描述西方语言的能力。例如妈妈（ma1. ma）中的第二个 ma，没有标数字则表示轻声；在德语中，轻声大量存在。

- (5) 声调是可变的。一个单词的声调和单词在句子里的声调可能不一样。变调现象是普遍存在的，汉语和德语都存在这种现象。变调原因跟语境、词汇搭配关系密切相连。汉语里两个三声字相连时，第一个字的发音由三声变二声，例如“洗脸”“指甲”“早点”等。例如德语里的介词 von，单个单词时，元音重读，读作 fong4，但是在句子里，属于虚词，一般轻读，读作 fong。
- (6) 共享拼音允许辅音和辅音串单独存在。例如 Koch [kao4.h] 中的 [h] 是清辅音，按清辅音进行发音，其他依次类推，Stift [sh.di4.f.t] 中的 [f.t]，可以单独存在，没有必要与元音拼写。
- (7) 共享拼音与德语国际音标比较而言，符号有所不同。例如德语里特有的音 [v] 保持不变，[ø] 用 ue' 表示，[ç] 用 x' 表示，[z] 用 z'' 表示等。原则上只要有“'”，就表示这些音与汉语拼音不同，需要精准发音的话，必须重新学习；如果只是简单交流，可以按不带撇的字母进行发音。
- (8) 大舌音表示方法为 l'，用于俄语、西语和阿语；小舌音表示方法为 h'，用于德语和法语。汉语里没有这些音，发音位置不一样，需要专门训练。
- (9) 复杂音的表示方法：收音的表示方法——粤语“—[ya1(d)]”中 (d) 表示只做字母“d”的口形，不发出声音，此现象大量存在于粤语和韩语中；促音的表示方法——日语“ファックス [fa.(k)ku1.s]”中 (k) 表示只做“k”的口形，稍作停顿再发后面的音，此现象大量存在于日语（称作促音）和阿拉伯语（称作叠音）中。

## 2. 拼读指南

- (1) 总的原则是按照汉语拼音声韵调规则进行拼读。
- (2) 拼读一门新的语言时，第一步，先将单词读熟，重点是读出声调；第二步，连词成句，这样才有整体效果。如果单词发音不熟的话，容易造成停顿，用时过长，这时句子读得断断续续，让人难以理解。

## 第四节 共享拼音的声调体系

### 1. 语音理论现状

时至21世纪，中西方语音理论基本保持在19世纪的水平。以英语为典型的西方语音理论认为，语音可以分解为3个要素——辅音、元音和轻重程度；而以汉语为典型的中国语音理论则认为，语音的3个要素是声母、韵母和声调。从比较语言学角度而言，声母和辅音、韵母和元音，尽管有差别，但是基本上是相近的、统一的。很显然，这两种理论的最大区别在于，一个强调语音的轻重，一个强调语音抑扬顿挫的变化。语音的轻重是指语音的变化，语音的抑扬顿挫变化也是指语音的变化。

### 2. 语音的哲学思辨

很显然，汉语与德语语音理论的区别在于声调理论与轻重音理论的不同，为什么同样是人类的语音，却出现了不同的理论？它们之间能统一吗？它们之间存在必然联系吗？从哲学角度而言，答案是肯定的。可以广义推理一下，轻重音理论包含两个变量，四声理论包含四个变量。自然科学的发展告诉我们，一般而言，四个变量可以包含两个变量；但两个变量的东西是绝对不可能描述四个变量的东西的。换句话说，四声理论要比轻重音理论复杂而精确；轻重音理论只是粗糙的说明，四声理论实际上是比较精确的客观反映。

### 3. 语音事实

通过哲学思辨可以推断，四声理论可以用来解释轻重音理论。下面用四声理论来分析德语里面的轻重音。

前提：使用汉语音节定义进行分析（音节是指一个独立的、完整的语音单元），而不使用德语里的音节定义；用汉语拼音近似标注读音，1、2、3、4分别表示一声、二声、三声、四声，轻声不标。

- A arbeiten（工作，动词），三个音节，读音 [a1.bai.ten]，重音在第一音节，实际为一声，第二、三音节为轻声。
- B Arbeiter（工人，名词），三个音节，读音 [a1.bai.ter]，重音在第一音节，实际为一声，第二、三音节为轻声。
- C kochen（做饭，动词），两个音节，读音 [kao1.hen]，重音在第一音节，实际为一声，第二音节为轻声。
- D Koch（厨师，名词），两个音节，读音 [kao4.h]，重音在第一音节，实际为四声，第二音节为轻声。

显然，用四声理论可以解释德语里的轻重音理论。尽管许多学者、老师、权威、专家会嘲笑这种解释，但是这是语音事实，就像电磁波一样，无论你承认与否，它的确确实是客观存在的。西方语音里，同样是重音，但也是有差别的，重音表现为一声、二声和四声。用汉语四声理论，很容易概括和解释这种差别，足以证明其正确性。一言以蔽之，对于德语单词而言，重读时，不是读一声就是读四声，二声一般会出现疑问句里。

## 4. 新四声理论的提出

细心的读者会发现：上面举例时，在德语里并没出现汉语的三声，却频繁出现了汉语里不常出现的轻声。

经过多年的研究，笔者发现实际上汉语的四声理论也存在问题。三声的定义不准确，不符合语言实际情况。三声反映的是字调，但是出现在词语中时，已经发生了变调。《现代汉语词典》（第六版）（2015年商务印书馆出版）凡例3.9中明确注明，在实际读音中，所谓的三声字在一声、二声、四声字前，只读前半声。例如百年，海洋，水平等。依笔者研究，这些三声字实际上相当于德语里的轻声。



到此为止，新四声就是一声、二声、四声和轻声，这是四个基本声调。其他复杂声调可以由它们合成。例如汉语里的三声，可以看作是由轻声和二声合成的。在这里，引入了德语里轻音的概念，仍叫轻声。

新四声理论很容易解释汉语和德语里的语音现象，这是其正确的体现。德语里面的重音，实际上相当于汉语里的一声、二声和四声。至此，东西方语音理论可以和谐的统一。汇总如下。

声调	数字表示	重音
平调 - 一声	1 ( ˉ )	重音
低调 - 轻声	省略或者 0	轻音
升调 - 二声	2 ( ˊ )	重音
降调 - 四声	4 ( ˋ )	重音

声调是音节的一个固有属性，在语言中，它是相对稳定的，同时也是可变的。变调是一种普遍现象。变调时，一般不会引起语义的变化。

## 5. 新四声理论的特征

一声——平调，无论高低，声调特点保持不变，用1表示。

轻声——低调，特点是声调起点较低，衰减并逐渐消失，变化比较缓，一般省略，或用0表示。

二声——升调，特点是声调从低向高变化，用2表示。

四声——降调，特点是声调从高向低变化，而且比较急促，用4表示。